

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ**  
**ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ**  
**NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ**  
**HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC**  
**DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY**  
**OF OPERATIONAL HEADQUARTERS**  
**CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY**



**DƏNİZÇİLƏRƏ BİLDİRİŞLƏR**  
**NOTICES TO MARINERS**

**XƏZƏR DƏNİZİ**  
**CASPIAN SEA**

Cümə, 30 dekabr 2016  
Friday, 30 december 2016

№ 314

Dənizçilərə Bildirişlərə əsasən dəniz xəritələri və üzmə üçün vəsaitlər korrektə edilməlidir.

Dənizçilərə Bildirişlərin hər buraxılışın öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsinin Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin Dənizçilərə Bildirişlərində ölkə daxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Xəritələrin, losiya və digər üzmə rəhbər sənədlərinin müasir səviyyədə saxlanılması üçün Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzi dənizçilərdən aşağıdakı məlumatlar haqqında xəbər verməyi xahiş edir:

- 1) Dənizçilik üçün yeni tapılmış təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) Xəritələrin, losiyaların və digər üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) Dənizçilik təhlükəsizliyini təmin etmək və yerin təyini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən, onun dəqiq yerini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə, məlumata aid olan xəritənin nəşr ili, xəritənin nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin aşağıdakı ünvanına göndərməlidir:

AZ 1117, Bakı şəhəri,  
Binəqədi rayonu, Biləcəri qəsəbəsi,  
Yahya Hüseynov küçəsi,  
Biləcəri-14 H/şəh.

Tel/ faks: (+99412) 404-79-25  
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and for sailing books should be immediately corrected according to Notices to Mariners. Each Notices to Mariners edition has its own ordinal number. Notices to Mariners numeration is keeping continuously during the calendar year. In Notices to Mariners, which published by Ministry of Defence of Azerbaijan Republic Centr of Hydrography and Cartography of Department of Navigation and Cartography of Operational Headquarters are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian Sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Centr of Hydrography and Cartography about the following:

- 1) New detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) All divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) Necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

AZ 1117, Baku,  
Bilacari village,  
Yahya Huseynov street,  
Bilacari – 14 m/town

Tel/fax: (+99412) 404-79-25  
e-mail: hydrography@mod.gov.az

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ**  
**ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ**  
**NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ**  
**HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC**  
**DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY**  
**OF OPERATIONAL HEADQUARTERS**  
**CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY**



**DƏNİZÇİLƏRƏ BİLDİRİŞLƏR**  
**NOTICES TO MARINERS**

Cümə, 30 dekabr 2016  
Friday, 30 december 2016

314

314

*Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin  
Naviqasiya və Kartografiya İdarəsinin Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin  
Dənizçilərə Bildirişlərinin xəritə və üzgüçülük vəsaitlərinin  
2016-cı il üçün sıra göstəricisi*

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin Dənizçilərə Bildirişlərinin xəritə və üzgüçülük vəsaitlərinin sıra göstəricisi illik üçün nəşr olunur.

Sıra göstəricisində xüsusiyyətindən asılı olmayaraq Dənizçilərə Bildirişlərin, xəritələrin və üzmə vəsaitlərinin korrekturası üçün məlumatlar olan bütün nömrələri göstərilir (ləğv olunmuş və sıra göstəricisini əhatə edən dövrdə bir-birini əvəz edən bildirişlər istisna olmaqla).

Bu sıra göstəricisinə Dənizçilərə Bildirişlərin 2-ci buraxılışdan 9-cu buraxılışı da daxil olmaqla nömrələri daxil edilmişdir.

Sıra göstəricisindən istifadə edərkən xəritə və üzmə vəsaitlərinin korrekturası zamanı düzəlişləri Dənizçilərə Bildirişlərin axırıncı nömrəsindən başlayaraq aparmaq daha məqsəduyğundur. Bu zaman Dənizçilərə Bildirişlərin korrektura olunmuş tam komplekti olmalıdır.

**List of Notices to Mariners of Ministry of Defence of Azerbaijan Republic  
of Department of Navigation and Cartography of Operational Headquarters  
of Centre of Hydrography and Cartography  
for charts and manuals on navigation for the year 2016**

Lists of Notices to Mariners of Centre of Hydrography and Cartography for charts and manuals on navigation are issued yearly.

Lists include all the numbers of issues of NM irrespective of their character, carrying data for the correction of charts, guides and manuals on navigation, except those cancelled and the notices mutually eliminating one another over the period covered by the list.

The present list carries the numbers of notices to mariners from issue 2 up to issue 9 inclusively.

While using the list at the correction of charts and manuals on navigation it is expedient to make corrections beginning with the latest numbers of NM, having complete set of corrected issues of NM.

**1. Dənizçilərə Bildirişlərinin xəritələr üçün sıra göstəricisi  
List of Notices to Mariners for charts**

<b>Xəritələrin sıra sayı Numbers of charts</b>	<b>Dənizçilərə Bildirişlərin sıra sayı Numbers of Notices to Mariners</b>
2	107, 112(2)
21	105(9,10), 107, 108, 112, 141, 148, 149, 150, 271, 272(1,3), 287, 288
22 (Çap ili 2005)	68, 77(1-4,7), 78(2,3), 81, 92, 105(1-8), 107, 111, 112, 124, 130, 131, 142, 146, 165(1,4-7), 175, 268, 271, 273, 287, 288
22 (Çap ili 2015)	209, 236, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 271, 272(1,2), 273, 287, 288
22A	74, 77(6)
23	31, 36, 38, 44, 46, 47(2), 54, 54, 57, 58, 61, 63, 64, 65(2), 68, 77(1,2,7), 78(2,3), 81, 92, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 111, 123, 126, 128, 129, 130, 131, 132, 142, 143, 144, 147, 151, 153, 165(1,3,5,7,8), 175, 264, 269, 270(1), 274, 289, 307
23A (Çap ili 2005)	23(1), 31, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 46, 47(1,2,6), 48, 49, 52, 53, 54, 54, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 115, 116, 126, 127, 128, 132, 136(4), 137, 159, 160, 161, 163, 169, 175, 262, 276, 306, 307
23A (Çap ili 2015)	202, 204, 207, 209, 210, 213, 214, 217, 218, 219, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 242, 243, 248, 249, 250, 251, 252, 276, 306, 307
23B	23(1), 31, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 47(2), 49(2,3), 50, 52, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 79, 81, 86, 87, 88(5), 88, 90(2,3), 91, 92(2), 93, 94, 115, 116, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 136(5), 137, 142, 159, 160, 161, 163, 165(1,2,5), 175, 237, 241, 262, 269, 270, 276, 303(2), 306, 307
23C	62(2), 126(2)
231	23(1), 29, 31, 39, 40, 66, 67, 68, 69, 70, 73, 75, 77(5), 78, 79, 79, 81, 86, 87, 88(1-4), 88, 90(2-5), 94, 115, 126(1), 134, 135, 136(3), 137, 163, 174, 178, 276, 303, 306
232 (Çap ili 2009)	23(2), 31, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 45, 47(2), 49, 50, 51, 52, 66, 67, 68, 69, 70, 115, 116, 126, 127, 128, 132, 134, 135, 136(2), 137, 159, 160, 161, 163, 164, 166, 167, 174, 175, 178, 212, 262, 263, 269, 270, 306, 307
232 (Çap ili 2015)	202, 204, 207, 209, 210, 213, 214, 216, 220, 221, 222, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 263, 269, 270, 232, 306, 307
233 (Çap ili 2005)	37, 42, 43, 45, 46, 47(1,2,6), 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 64, 126(2), 307
233 (Çap ili 2015)	213(2), 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 307
234	44, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 126(2), 169
235	62(2), 126(2)
2300	74
2310	29, 39, 66, 67, 276
2311	68, 82, 302, 303
2312	85, 87, 90(4), 170
2313	86, 87, 90(1-3,5), 94, 95
2314	76, 77(5), 78(1), 80, 81, 83, 84, 303, 308, 309
2314A	308(1-5)

Xəritələrin sıra sayı Numbers of charts	Dənizçilərə Bildirişlərin sıra sayı Numbers of Notices to Mariners
2315	73, 77(1-5,7), 78(1), 79, 81
2320	39, 40, 277(1)
2321	68, 178, 276, 306
2322	126(1), 163
2323	277(2)
2324 (Çap ili 2005)	36, 37, 38, 116, 126, 127(2), 161
2324 (Çap ili 2015)	213, 240
2325	166, 167, 262
2326 (Çap ili 2005)	36, 38, 116, 126(1)
2326 (Çap ili 2015)	213(1,3,4)
2327 (Çap ili 2009)	22, 23, 24(3-9), 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34(1-2), 35, 114(1-3), 115, 126(1), 138, 140, 168, 174, 175, 176, 177, 187, 262, 263, 278, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 297, 298, 299(1), 300, 301, 304(2), 305
2327 (Çap ili 2015)	194, 195, 196, 197, 198(1-3), 199, 200(3-9), 202, 203, 204, 205, 206(1), 207, 208, 209, 210, 211, 212, 263, 278, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 297, 298, 299(1), 300, 301, 304(2), 305
2327A (Çap ili 2005)	22, 23(2), 24(5-9), 26, 27, 30(3-4), 114(1-3), 136(1), 138, 139, 140, 168, 172, 177, 186, 278, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 304(2)
2327A (Çap ili 2015)	188, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198(1-3), 199, 200(5-9), 201, 278, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 304
2328	33, 41, 118, 171, 262, 263
2329 (Çap ili 2015)	202, 204, 205, 209, 247, 263, 290(1)
2330	54, 56, 58, 60, 61, 63, 126(2), 169
2331	54, 57, 61, 63, 64
2332	46, 58, 126(2)
2333	53, 54
2334	47, 49(3), 52, 126(2)
2335	42, 43, 45, 47, 49, 50, 51, 52, 126(2)
2336 (Çap ili 2005)	42, 159, 160, 162, 173
2336 (Çap ili 2015)	214, 242, 243, 245, 246
2340	59(1), 62(2)
2340A	62(2)
2340B	59

**2. Dənizçilərə Bildirişlərinin üzmə üçün vəsaitlərə sıra göstəricisi**  
**List of Notices to Mariners for manuals and aids to navigation**

<b>Admirallıq nömrəsi</b> <b>Admiralty number</b>	<b>Vəsaitin adı</b> <b>Manual naming</b>	<b>Dənizçilərə Bildirişlərin sıra sayı</b> <b>Numbers of Notices to Mariners</b>
-	Elanlar Announcement	9, 10, 125, 184, 185, 284, 285, 286
-	Xəbərdarlıq Caution	12, 13
<b>1003</b>	Лощия Каспийского моря, изд.1997 г.	154, 280, 310
<b>2003</b>	Средства навигационного оборудования и расписание передач навигационных и гидро-метеорологических сообщений. Каспийское море, изд.1989 г.	155, 179, 281, 311
<b>4051-AP</b>	Режим плавания судов в Каспийском море, изд.2000 г.	133, 156, 180, 266, 282, 312
<b>7003 AR</b>	Xəzər dənizi xəritələrin kataloqu, 2005-ci ilin nəşri. Catalogue of the charts of the Caspian sea, edition 2005.	267
-	Dənizçilərə Bildirişləri Notices to Mariners	157, 181, 182, 183, 283, 313

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ**  
**ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ**  
**NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ**  
**HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİNİN RƏİSİ**

**CHIEF OF THE CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY**  
**OF DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY**  
**OF OPERATIONAL HEADQUARTERS**  
**OF MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC**